



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

	Стр.
Общие прения (<i>продолжение</i>)	
Выступление г-на Меркадо Харрина (Перу)	1
Выступление г-на Марко (Чехословакия)	8
Выступление г-на Эррера Ибаргуэна (Гватемала)	11
Выступление г-на Гарсиа Веласкеса (Эквадор)	14
Выступление г-на Мохаммеда (Тринидад и Тобаго)	20

Председатель: г-н Адам МАЛИК
(Индонезия).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить членам о том, что в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на тысяча девятьсот тридцать седьмом пленарном заседании 24 сентября 1971 года, список ораторов будет закрыт завтра в 17 часов.

2. Г-н МЕРКАДО ХАРРИН (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мне очень приятно одновременно поздравить выдающегося государственного деятеля и юриста г-на Хамбро, который с таким умением председательствовал на прошлой юбилейной сессии нашей Организации, а также и вас в связи с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи в первый год периода, который, как мы ожидаем, явится новым этапом в деятельности Организации Объединенных Наций. Вы обладаете для решения этой задачи, помимо тех качеств, которыми наделила вас ваша замечательная страна, незаурядными личными качествами и поддержкой со стороны Организации, членом которой вы давно состоите.

3. Я не могу не высказать свое уважение в адрес Генерального секретаря Организации Объединенных Наций У Тана, который на протяжении десяти лет, в течение которых он занимал этот высокий пост, доказал свою постоянную способность к самопожертвованию и пристально следил за тем, чтобы Организация постоянно служила ее высоким целям.

4. Мне очень приятно заявить о том, что Перу искренне приветствует вступление в Организацию Объединенных Наций Бутана, Бахрейна и Катара. Мы убеждены в том, что они внесут весьма эффективный вклад в дело сотрудничества, в

дело солидарности между государствами-членами.

5. Мы вновь собрались на этой Ассамблее после торжественных празднований в прошлом году двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Таким образом сейчас мы имеем новую благоприятную возможность подробно проанализировать международное положение, с основными проблемами которого мы должны столкнуться в определенной степени и попытаться решить их. В этой политической и юридической обстановке, которая сейчас сложилась для всех нас, слово больших и малых государств должно иметь соответствующее значение, как того требует наша ответственность, и заслужить то уважение, с которым мы должны относиться к голосу суверенных государств.

6. Очевидно, что в своей деятельности мы должны исходить из того, что совершенно необходимо стремиться полностью понять глубокое значение этого тревожного переходного периода, в котором нам выпало жить. Мы должны ясно осознать, что мы живем в новую эпоху в истории человечества, в которой вчерашние истины переживают кризис, в эпоху, которая требует, чтобы мы определили новые проблемы, задали новые вопросы, касающиеся изменяющейся действительности, по своему характеру заставляющая нас искать новые пути.

7. Мы видим, что старые социально-экономические системы переживают острый период кризиса и застоя. Вместе с ними политические и социальные критерии, ставшие основой предшествовавших нам поколений, сегодня характеризуются аналогичными симптомами. Иначе говоря, непрерывность современной истории в какой-то степени нарушена. Именно это и есть цена, которую мы неизбежно должны заплатить, переходя от одного периода нашей истории к другому. В такой момент традиционные истины, властвовавшие над умами человечества и руководившие им в его подходе к пониманию вещей, должны быть пересмотрены и изменены.

8. В этот новый исторический период, свидетелями важности которого мы являемся, только новое сознание, новые решения, новый способ мышления, новый путь к решению политических и социальных проблем могут, вероятно, придать нам силы для успешного решения всего комплекса этих еще неопределенных проблем, перед лицом которых философские школы прошлого не могут указать нам пути их возможного решения.

9. Чувство глубокого единства человеческих об-

шеств сегодняшнего дня является не чем иным, как прекрасной мечтой или, в лучшем случае, пока еще недостижимым стремлением. В то же время мир быстрыми темпами изменяет свою структуру, с тем чтобы со всей возможной ясностью определить, чьи интересы и чьи общие проблемы могут объединить нас за пределами сфер противоборства, которые до самого последнего времени характеризовали политическую и социальную реальность. Вероятно, мы переживаем сегодня какое-то перераспределение интересов под эгидой разделения на два лагеря, характерного признака последних десятилетий. Но с каждым днем все яснее вырисовывается образ планеты, которую в одно и то же время населяют человеческие общества, концентрирующие огромную военную и экономическую мощь, опирающуюся на безграничное развитие науки и техники, не знающую границ, возникающую из разнообразия различных политических и социальных систем, которые подчиняются различным и иногда и противоположным идеологическим установкам, и, с другой стороны, — необъятный мир народов, которые сегодня пытаются разорвать цепи многоликого господства, под которым они до сих пор жили. Этими народами, которые до недавнего времени были угнетены и которые сейчас борются за подлинную независимость, народами, которые сегодня решительно борются против господства империализма во всех его проявлениях, являются слаборазвитые народы третьего мира. Их борьба за политическое и экономическое освобождение — это в основном борьба за восстановление их возможности, их права определять свой собственный путь, самим определять свою судьбу. И это означает, что их политическая деятельность связана с требованием самоопределения, которое проявлялось бы в различных формах и которое действительно обеспечивало бы национальную автономию, охватывая одновременно вопросы политического, идеологического и культурного развития. Другими словами, подлинная свобода народов стран третьего мира может быть достигнута только по мере того, как они будут освобождаться не только от экономической и политической опеки, но и от культурного и идеологического покровительства со стороны крупных центров власти, возникших в других исторических и социальных условиях.

10. Сейчас, в этот критический момент в истории человечества, главный вклад народов третьего мира заключается в осознании полной автономии, что могло бы заставить нас понять, что подлинная политическая автономия может существовать только на основе столь же эффективной автономии в области мышления. Вот в чем состоит главная задача третьего мира в наши дни — в определении правильного пути, по которому мы должны следовать, опираясь на автономные формы политических концепций. Мне представляется, что именно этот путь был избран. Этот путь позволит нам лучше служить делу нашей страны и нашей подлинной незави-

симости и вместе с тем интересам дела мира и прогресса, которые вдохновляли основателей Организации Объединенных Наций.

11. Этот великий процесс, который сам по себе является одним из знаменательных революционных предпосылок нашего времени, начинает принимать определенные формы как во внутренней деятельности стран третьего мира, так и на международной арене, создавая их общее лицо.

12. Перу, подобно почти всему латиноамериканскому континенту, переживает процесс коренных преобразований. И поэтому именно так мы понимаем наше участие в делах третьего мира, что способствует достижению единства. Именно по этой причине мы искренне и с большим нетерпением ожидаем в ближайшее время проведения совещания на уровне министров Группы 77-ми, которые уже во второй раз после встречи в Алжире попытаются определить, в рамках диалога с великими державами по проблемам торговли и развития, подлинные масштабы своей независимости и одновременно найти выражение солидарности с многообразными усилиями, предпринимаемыми с чувством ответственности и твердой убежденности.

13. Это замечательная возможность для Латинской Америки, от имени которой мне выпала высокая честь повторить здесь приглашение правительства Перу вам, г-н Председатель, принять в ней участие, заключающееся в том, что одна из стран континента избрана местом проведения этого важного совещания. Эта встреча станет знаменательной вехой в поисках совместной позиции, начатых много лет тому назад в различных частях планеты афро-азиатскими и латиноамериканскими народами. Поиски разумной интеграции этого разнообразного человеческого, социального и политического опыта (я бы даже мог назвать его историческим) представляют собой одно из наиболее замечательных усилий, которые были предприняты молодыми обездоленными народами. Они представляют собой яркий пример того, как определение их общих интересов и ценностей является весьма разумным, правильным исходным пунктом для объединения их международных усилий воедино благодаря единым идеалам.

14. Перу, будучи верной длительным международным усилиям, служащим делу единства и примирения, готова со всем динамизмом играть надлежащую ему роль на совещании министров Группы 77-ми. Перу глубоко убеждена в том, что это наиболее конструктивный путь, и как принимающая страна мы будем прилагать все усилия, чтобы воспрепятствовать возникновению еще несозревших столкновений. Но при этом мы намерены со всей решимостью отстаивать нашу собственную точку зрения и те интересы, которые связывают нас с третьим миром.

15. Придерживаясь такой точки зрения, делегация Перу считает, что мы действуем в соответствии с той общей тенденцией, которая уже сей-

час утверждается в международном сообществе. Уже на протяжении нескольких десятков лет международное сообщество не знает подлинного мира и безопасности. И во многих случаях складывается впечатление, что прогресс оборачивается спиной к справедливости. Тем не менее, недавние международные события предвещают постепенное исчезновение определенного наследия второй мировой войны, а также пережитков холодной войны, таких как военные союзы, ставшие тяжким бременем для нашей планеты. Одним из наиболее знаменательных событий я считаю новую политику, которую правительство Соединенных Штатов решило, по-видимому, проводить в отношении Китайской Народной Республики, и последующую разрядку, которую эта политика способна повлечь за собой в Азии. Мы видим те же признаки в Четырехстороннем соглашении по Берлину, подписанном 3 сентября 1971 года в консультативном заключении по Намибии, вынесенном Международным Судом¹, и, наконец, в первых прямых контактах, имевших место между двумя Кореями.

16. Мы все надеемся на то, что эти события будут способствовать созданию благоприятной обстановки для обеспечения в Организации Объединенных Наций, единственной организации всемирного масштаба, подлинной всеобщей безопасности, которая предоставит нашей Организации полную свободу деятельности как таковой и позволит добиваться мирного решения спорных проблем, таких как: всеобщее и полное разоружение, действительное уважение и обеспечение прав человека, ликвидация колониализма и расовой дискриминации и ускорение экономического и социального развития путем международного сотрудничества и всех его действительно эффективных форм.

17. Правительство Перу считает, что один из способов достижения этих целей заключается в том, чтобы государства, которые вследствие национального антагонизма или принадлежности к блокам оставались в стороне от Организации, поддержали нормальные политические и экономические связи в соответствии с принципами Устава и в рамках существования различных экономических и социальных систем, как это рекомендуется в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, единодушно принятой двадцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи [резолюция 2625 (XXV)].

18. Усилия государств, направленные на установление этих связей, независимо от идеологических различий, стоили бы очень немного, если бы

мы не смогли обеспечить, чтобы они все стали членами нашей Организации и чтобы таким образом была обеспечена универсальность, которая является совершенно необходимой для того, чтобы Организация Объединенных Наций была эффективным орудием мира и международной безопасности, органом экономического, социального, культурного и гуманитарного сотрудничества между государствами.

Заместитель председателя г-н Сарка (Венгрия) занимает место Председателя.

19. Выполняя то, что мы считаем нашим долгом, Перу, установившее в 1969 году политические и экономические отношения с европейскими социалистическими странами, решило, в соответствии с тем, что было сказано здесь в прошлом году [1842-е заседание] относительно необходимости активного участия Китайской Народной Республики в деятельности Организации Объединенных Наций, поставить на официальную основу наши отношения с этой страной и тем самым твердо высказаться за представительство этой страны в рамках всемирной организации.

20. В соответствии с этими концепциями правительство моей страны с большой озабоченностью отмечает факт продолжающейся изоляции Кубы от латиноамериканских государств. Мы считаем, что, оценив существующее положение, мы, государства этого региона, должны каким-то образом договориться о пересмотре Организацией американских государств этой ситуации или, по крайней мере, чтобы она предоставила полную свободу государствам, которые этого желают, восстановить отношения с Республикой Куба на том уровне, на котором они считают это необходимым. Если мы не встанем на этот путь, то делается очевидным, что те государства, которые считают, что установление отношений является средством для сосуществования, которое ускорит ликвидацию напряженности, будут каждое в отдельности принимать свои собственные решения, которые они считают наиболее отвечающими интересам международного сообщества.

21. Меры, направленные на укрепление международной безопасности, по нашему мнению, не должны только анализироваться и обсуждаться. Их надо сосредоточить главным образом на поисках решений международных конфликтов. В этой связи мы считаем, что необходимо с еще большей точностью подтвердить и содействовать некоторым функциям и полномочиям Генеральной Ассамблеи так, чтобы этот орган, кроме укрепления сотрудничества с Советом Безопасности, смог постоянно держать в поле своего зрения проблему международной безопасности и вопрос о мерах, направленных на ее укрепление.

22. В этой связи с каждым днем все более насущной становится необходимость положить конец войне в Индокитае, поэтому мы и считаем, что призыв Организации Объединенных Наций активизировать переговоры в Париже, которые должны были привести к прекращению войны во

¹ См. *Юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии (Юго-Западная Африка) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности. Консультативное заключение Международного Суда, I. C. J. Reports, 1971, p. 16.*

Вьетнаме, мог бы найти одобрительный отклик.

23. С другой стороны, военное и политическое положение на Ближнем Востоке, к сожалению, не привело к эффективным переговорам, направленным на восстановление мира и безопасности в данном районе. Резолюция 242 Совета Безопасности, которая является, собственно, рамками этих переговоров, не была выполнена. Точно так же не привели ни к каким результатам настойчивые усилия специального представителя Генерального секретаря, а благодаря переговорам, проводимым Соединенными Штатами с ведома Организации Объединенных Наций, удалось добиться прекращения огня. Мы считаем, что ни одна из сверхдержав не хочет нового конфликта на Ближнем Востоке и что сами стороны, участвующие в конфликте, не хотят поддерживать состояние постоянной внутренней и международной напряженности, которое затрудняет достижение мира и обеспечение благосостояния их народов. Поэтому в свете всего этого мы питаем надежды на то, что удастся найти формулы, которые откроют путь к постоянному решению этой проблемы под эгидой Организации Объединенных Наций.

24. Если международная безопасность теснейшим образом связана со всеобщим разоружением и развитием, то тем самым она еще теснее связывается с ядерным разоружением. Достижение ядерного разоружения явилось бы одним из важнейших шагов в нынешнем Десятилетии развития Организации Объединенных Наций.

25. Концепция запрещения ядерного оружия имеет две основные стороны: качественную сторону, которая состоит в том, чтобы положить конец прогрессу ядерного оружия путем полного запрещения его испытаний, и вторую сторону — количественную, которая заключается в прекращении производства ядерного оружия и уничтожении его запасов и средств доставки.

26. До настоящего времени удалось только обеспечить частичные качественные меры. Не все ядерные державы подписали договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия², договор, разрешающий подземные испытания. Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] является просто отражением ядерного статус-кво, поскольку ядерные державы не предоставили никаких гарантий о неприменении ядерного оружия против третьих стран и не взяли на себя никаких обязательств в отношении ядерного разоружения. Последний договор, который ставит целью избежать гонки ядерного оружия на морском дне³, отнюдь не является мерой разоруже-

ния или ограничения вооружений, поскольку он запрещает размещение ядерного оружия и установок в том районе, где оно сейчас не существует.

27. Несмотря на то, что Организация Объединенных Наций признала безотлагательную необходимость прекращения испытаний ядерного и термоядерного оружия и призвала государства прекратить их, несмотря на угрозу, которую эти испытания представляют для человечества и, наконец, несмотря на призывы мирового общественного мнения, не было еще объявлено об окончательном прекращении ядерных взрывов в атмосфере, которые осуществляет Франция в районе Тихого океана.

28. По мнению делегации Перу, сам факт выбора атолла в Тихом океане, столь отдаленном от территории Франции, заставляет сомневаться в той безопасности, которой окружены эти испытания. Эти взрывы ведут к увеличению радиоактивности, которая затрагивает не только район Муруроа, но загрязняет атмосферу и воду в Тихом океане. Более того, если одно из государств осуществляет вредоносные взрывы в отдаленных районах, даже в рамках своей собственной территории, то уже это разрушает живую активную среду, которая находится под защитой основного международного права, то есть население, в отношении которого мы несем определенные обязательства. Эти факты заставляют Генеральную Ассамблею вновь задуматься над серьезными последствиями, к которым ведут испытания ядерного оружия, чтобы с учетом срочности этого вопроса было принято решение, запрещающее повторение этих испытаний и указывающее на тех, кто несет за них ответственность.

29. Само государство, осуществляющее эти взрывы, признает увеличение радиоактивности, но ограничивается лишь тем, что пытается как-то уменьшить воздействие этих последствий, и, не называя вещи своими именами, заявляет о том, что уровень радиоактивности не достигает даже максимально допустимого. Совершенно очевидно, что, если существует даже минимальный риск, испытания должны быть прекращены. А так как отсутствие риска доказать нельзя, эти взрывы должны быть прекращены навсегда.

30. На своей четырнадцатой сессии Генеральная Ассамблея призвала Францию воздержаться от взрывов в Сахаре [резолюция 1379 (XIV)]. Впоследствии, начиная с семнадцатой сессии и до двадцать пятой сессии, Генеральная Ассамблея вновь и вновь призывала к прекращению ядерных испытаний. Таким образом, несмотря на призывы, эти взрывы продолжают. Генеральная Ассамблея знает о том факте, что эти взрывы представляют собой грубое нарушение элементарных норм сосуществования между людьми, и поэтому она должна потребовать окончательно прекратить эти и другие ядерные испытания в качестве логического следствия научной информации, которой обладает Генеральная Ассамблея.

² Договор о запрещении испытания ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (Организация Объединенных Наций, *Recueil des Traités* vol. 480, 1963, No. 6964).

³ Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения (резолюция 2660 (XXV), приложение).

самблея, и собственных юридических положений, к которым приводит подобная ситуация. Действуя подобным образом, Организация Объединенных Наций не только подтвердит принципы, на которых она зиждется, но и будет отвечать тем усилиям, которые осуществляет Организация Объединенных Наций в целях защиты окружающей человека среды, наглядным свидетельством чему является приближающаяся Конференция по проблемам окружающей человека среды, которая соберется в Стокгольме в 1972 году.

31. Перу преисполнено готовности приложить все необходимые усилия, чтобы убедить мировое общественное мнение и общественное мнение Франции в настоятельной необходимости раз и навсегда покончить с этими испытаниями, угрожающими человечеству не только непосредственно, но и косвенно — путем загрязнения полей и вод. А это особенно важно для моей страны, поскольку море для нас — это источник богатств, прогресса; поэтому мы вместе с другими государствами проявили инициативу, чтобы Комитет Организации Объединенных Наций по морскому дну призвал Францию прекратить эти испытания [см. A/8421, приложение V, раздел I].

32. В наши дни, когда проблема моря все более усложняется, еще более отрицательным является тот факт, что эти взрывы ведут к прекращению мирной эксплуатации богатства этого колоссального источника прогресса для многих стран. Это настолько ясно, что сами концепции морского права переживают сейчас значительную эволюцию в том плане, чтобы огромные ресурсы, поступающие из моря, в значительной степени использовались для блага в основном прибрежных государств. В течение года, истекшего со времени двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, имели место очень важные заявления в поддержку точки зрения стран Латинской Америки, распространивших свой морской суверенитет до 200 миль.

33. Недавно на официальных встречах между представителями правительств Китайской Народной Республики, Югославии и Испании мы получили поддержку латиноамериканской позиции, изложенной в коммюнике, в котором подтверждается неотъемлемое право прибрежных государств на прилегающие воды и на ресурсы, которые содержатся в этих водах. Эти заявления встретили отклик во всем мире, они явились вдохновляющей поддержкой для менее развитых стран, и это необходимо принимать во внимание в ходе подготовки будущей Конференции по морскому праву, намеченной на 1973 год.

34. Помимо этих заявлений, мы имели возможность с удовлетворением отметить, что в ходе работы комитета, занимающегося подготовкой Конференции⁴, возросло количество латиноамериканских, азиатских и африканских государств,

которые высказались за 200 миль в качестве наиболее разумной и целесообразной границы разграничения вод, подпадающих под национальную юрисдикцию, и вод, относящихся к международной зоне. Таким образом, идея, с которой вначале выступили страны южного бассейна Тихого океана в качестве защиты от порочной тактики морских судов некоторых стран, встречает постоянно растущую поддержку. Эта идея превращается постепенно в органическую доктрину, основанную на юридических, политических, экономических, географических, биологических факторах, зиждущихся на основе принципов, направленных в целом на применение социальной справедливости к морскому международному праву.

35. В других местах мы уже говорили о том, что в соответствии с этой новой концепцией использование морей должно осуществляться при соблюдении определенной очередности, при этом наиболее первоочередной должна быть цель служения человеку. Следовательно, если и существует какой-то конфликт между правилами, призванными облегчить осуществление военных целей некоторых держав, и между правилами, направленными на обеспечение прав развития других стран, то в таком случае необходимо отдать предпочтение вторым. Аналогично, если необходимо, чтобы мы сделали выбор между правилами, направленными на действие выживания, и правилами по обеспечению благосостояния народов, то последние правила должны превалировать над первыми. Идея заключается в том, что новое морское право не должно служить орудием гегемонии небольшого числа государств, а стать инструментом гармонии, мира и, прежде всего, равенства, который позволил бы развивающимся странам приблизиться к прогрессу, достигнутому более развитыми странами, улучшить условия жизни той части населения, которая еще ущемлена в правах на лучшую жизнь.

36. Делегация Перу принимала участие в подготовке двух документов, которые были представлены на рассмотрение Подготовительного комитета. Первый — это предварительный список вопросов, предусмотренных для обсуждения на Конференции [см. A/8421, приложение I, раздел 14], с тем чтобы подход к Конференции был широким, а не ограничивался двумя или тремя изолированными вопросами, представляющими интерес только для некоторых морских держав. Второй — рабочий документ, касающийся режима дна морей [там же, раздел 8], который гарантировал бы международному сообществу посредством органа, наделенного широкими полномочиями, активное и непосредственное участие в эксплуатации морского дна за пределами национальной юрисдикции. Перу выражает глубокую надежду на то, что Конференция по морскому праву учтет эти пожелания, и убеждена, что на этой Конференции будут рассмотрены и признаны права государств, которые выражают озабоченность в отношении элементарных интересов.

⁴ Комитет по мирному использованию дна морей и океанов за пределами национальной юрисдикции.

37. Более того, она явится наилучшей формой служения Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которая была одобрена в связи с двадцать пятой годовщиной Организации [резолюция 2626 (XXV)]. Это первый международный документ, в котором экономическое и социальное развитие на международной арене рассматривается в качестве явления, зависящего как от внутренних усилий развивающихся стран, так и от международной обстановки и сотрудничества, оказываемого развитыми странами.

38. Перу уже успешно достигла многих целей, которые были намечены Международной стратегией развития, что совпало с ходом первого года второго Десятилетия развития, например, темпы экономического роста. Однако мы считаем, что нашим наибольшим вкладом в эту совместную работу международного сообщества являются социальные преобразования, осуществленные Перу путем внутренних усилий, которые мы как развивающаяся страна должны принимать.

39. Что касается нашей страны, то Перу всегда была слабо развитым обществом, зависимым от капитализма. Наши основные проблемы зародились именно в рамках этой системы и поэтому было бы невозможно решить эти проблемы, не изменив существующую систему. Исходя из этой предпосылки, мы ориентируемся на такие формы общественного строя, в котором все стороны будут совместно участвовать в принятии решений, и это право на решения будет относиться как к мужчинам, так и к женщинам, составляющим основу общества, которое не будет руководствоваться ни индивидуализмом капиталистической системы, ни гипертрофией государства, которое сметает все и приводит к отчуждению нашего традиционного общества, и без того лишено гуманности и справедливости.

40. «Социальная демократия полного участия», — именно таким образом называет наш президент Веласко Альварадо образ нового единого и самостоятельного общества, в направлении которого идет развитие перуанской революции. Мы понимаем нашу революцию как процесс, развитие которого займет целый исторический период в жизни нашей страны. Однако достижения, которые мы в настоящее время уже имеем, определяют природу того нового общества, которое будет в нашей стране. Это — аграрная реформа, которая возвращает землю тому, кто действительно ее обрабатывает; реформа предприятий, которая открывает рабочий доступ к управлению, к самим основам собственности на средства производства; новая политика в эксплуатации наших природных ресурсов, которая возвращает перуанскому обществу его неотъемлемое право первым пользоваться этими ресурсами; общеобразовательная реформа, благодаря которой будет глубоко пересмотрена политика в области образования и концепции общества, которое стремится найти новые пути для того,

чтобы обеспечить соответствующее социальное поведение; а также новая политика широкого народного участия, что делает возможным для всех мужчин и женщин нашей страны осуществлять и пользоваться полностью своими правами в отношении выбора своей собственной судьбы во всех областях социальной жизни и на всех уровнях осуществления власти.

41. Совсем недавно Перу праздновала 150-летие независимости. Хотя наша независимость была исторической победой над колониальным господством, она не принесла полного освобождения нашему народу, который продолжал подчиняться экономической власти господствующего класса, унаследовавшего многие из тех экономических и социальных привилегий, которые существовали в колонии. В то же время наша страна становилась все более экономически зависимой от иностранных держав, сменивших страну-метрополию на латиноамериканском континенте.

42. Именно поэтому настоящая революция, которая несет с собой начало экономической независимости, стремится к построению нового общества, качественно отличающегося от того, которое явилось результатом политической независимости, без подчинения каким-либо внешним экономическим или политическим доктринам, которые могли бы превратить нас в идеологически зависимую нацию и изолировали бы нас от действительности и национальных интересов. Недавно президент Перу, подтверждая уже принятую концепцию автономии революции Перу, указал, что ее идея зиждется на социалистических, гуманных, христианских и освободительных традициях.

43. Все эти усилия идеологического, политического, социального и экономического характера, которые представляют собой революционный процесс, подобный тому, который осуществляет Перу в целях изменения своих структур, во многих случаях имеют общую основу, хотя они и отличаются по степени интенсивности или по своему подходу, для многих стран Латинской Америки и третьего мира в целом. Эти страны, как и мы, стремятся создать условия, необходимые для того, чтобы добиться положения современного развитого общества. Однако эти усилия часто подвергаются угрозам извне, особенно со стороны современного экономического положения в мире и в силу того, что сотрудничество в целях развития еще далеко от того уровня, чтобы стать благоприятным символом, который требует осуществления значительных внутренних усилий, предпринимаемых развивающимися странами.

44. Дефицит торгового и платежного баланса развивающихся стран, по данным исследования Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, достигнет к 1975 году при сохранении нынешней конъюнктуры примерно 17—26 млн. долларов, причем половина или большая часть этого дефицита будет представлять собой проценты от капиталовло-

жений и услуг, которые уплывают из этих стран, а другая часть — торговый дефицит. Если к этому добавить тот факт, что поток капиталов в рамках помощи развивающимся странам держится на уровне, не превышающем 1 процента валового национального продукта развитых стран, что составило в последние годы 13 млрд. долларов, то можно сделать заключение, что страны третьего мира постепенно превращаются в экспортеров капитала в развитые страны.

45. Внешние условия не являются благоприятными для развития не только в силу структурных причин, проистекающих из устаревшей системы международного разделения труда, созданной во времена колониализма и экономического проникновения, но и по причине существования в современном мире тенденции применять методы принуждения к развивающимся странам, которые именно для осуществления целей стратегии и своих суверенных прав, в соответствии со своими законами, экспроприировали иностранную собственность с целью преобразовать свою структуру и мобилизовать свои ресурсы. Перу, осуществляя свое право на суверенитет, решило, что процесс экспроприации крупных земельных участков, имеющихся в стране, соответствует определенным юридическим положениям, опровергать силу которых не имеет права ни одно государство. Мы считаем, что любая мера давления или санкция подобного рода являются открытым вмешательством и в то же время экономической агрессией, которая угрожает международному миру и безопасности.

46. К этим факторам, которые серьезно угрожают странам третьего мира, добавился фактор, вытекающий из кризиса международной валютной системы, вызванного решением правительства Соединенных Штатов приостановить обратимость доллара в золото и ввести 10% налог на импорт.

47. В промышленно развитых странах эти меры вызвали объединенные действия по введению свободного курса соответствующих валют, и это отразится на международной торговле, особенно на конкурентоспособности экспорта из развивающихся стран на американский рынок. С другой стороны, ввиду ревальвации других валют, это также отрицательно повлияет на выплату внешней задолженности развивающимися странами.

48. Если этот кризис приведет к новой договоренности в валютной системе, на основе частного анализа и решений ограниченного круга только крупных, экономически развитых валютных держав, то тем самым будет принято самое несправедливое международное решение, поскольку оно будет принято без участия двух третей всего человечества. Таким образом качественная интерпретация будет применяться в отношении значительного числа людей северного полушария, без достаточного и разумного учета количественного фактора, который представляет третий мир. Он также обладает исключительным качеством, приобретенным в силу того, что он пред-

ставляет людей, которые не только заслуживают уважения, но и также обладают правом на то, чтобы требовать активного участия в тех решениях, которые значительным образом скажутся на будущем этих стран.

49. Этот фактор, являющийся одновременно политическим и экономическим, также имеет моральную сторону, и он побудил делегацию Перу, которую я возглавлял в Женеве недавно, поставить перед Подготовительным комитетом встречи Группы 77-ми на уровне министров в Лиме вопрос о необходимости того, чтобы третий мир стремился получить немедленные гарантии в том, что его точка зрения будет выслушана на равной основе с другими в процессе выработки решений, которые в будущем будут способствовать введению новой международной валютной политики. Это привело к конкретизации нашей точки зрения в том смысле, что третий мир, используя помощь Комитета экспертов, должен подготовить на Конференции в Лиме проект резолюции, который при единодушной поддержке со стороны государств-участников этого движения будет представлен на данной сессии Генеральной Ассамблеи, предлагая проведение всемирной конференции по валютным проблемам. Мы твердо считаем, что это является единственно разумной и справедливой процедурой по выработке новой валютной политики, которая будет иметь силу для всех стран и которая будет гарантировать не только постоянный и одинаковый расцвет для отдельных стран, но и элементарные условия прогресса для многих из нас, от которых мы не можем и не должны отказываться.

50. Односторонние меры, принятые Соединенными Штатами с целью исправления неустойчивого платежного баланса, направлены в первую очередь на решение хронических проблем платежного баланса и уже в последнюю очередь на стабилизацию экономических отношений развитого мира. Совершенно очевидно, что ни эти односторонние меры, ни конъюнктурный кризис, который якобы может быть ликвидирован на основе этих мер, не были вызваны развивающимися странами, и тем не менее именно развивающиеся страны в конечном счете понесут наибольший ущерб в ходе этого длительного процесса, который только начинается.

51. Поэтому развивающиеся страны не могут продолжать оставаться целью политики, в выработке которой они не принимали участия, они также не могут взять на себя роль молчаливых свидетелей соглашений, вырабатываемых олигархией экономических держав. Странам, которые придают такое важное значение внешнему сектору, очень важно участвовать в создании новой международной валютной системы. И какие бы возможные меры ни принимались в ближайшем будущем развитыми странами, они должны быть только временными, и даже в этом случае мы настаиваем на том, чтобы перед их принятием была выслушана точка зрения представите-

лей третьего мира. Однако мы все хорошо понимаем, что этот кризис не является временным и что он касается не только ряда стран. Этот кризис будет постоянным, и его влияние будет глобальным. Поэтому решение также надо найти на глобальной основе и с равноправным участием всех государств.

52. Спустя 25 лет после подписания Устава в Сан-Франциско мы можем убедиться в том, что динамический процесс развития международных отношений, по-видимому, сейчас входит в этап, который характеризуется усилиями, направленными на достижение более стабильной реалистичной основы для международного сосуществования путем осуществления большей дисциплины в вопросах власти и путем сближения позиций великих держав.

53. Есть убедительные свидетельства, внушающие надежду на то, что осторожный процесс согласований международных отношений может привести нас к той стадии, когда мир в конечном итоге станет действительным отражением сотрудничества между странами. Однако очевидно также и то, что эти важные изменения, вытекающие из действующих соглашений, главным образом между великими державами, должны сочетаться с масштабным и интенсивным рассмотрением всего комплекса проблем развития, поскольку уже стало общепринятым говорить о том, что именно на широких, подверженных отчаянию и волнениям, территориях третьего мира великие державы в конечном итоге найдут возможности для новых перспектив мира между всеми странами.

54. Делегация Перу твердо убеждена в том, что страны третьего мира делают все, от них зависящее, чтобы собственными силами решить проблемы своего развития и быть едиными, а не разобщенными, беспомощными, зависимыми от давления извне. Третий мир пытается путем согласования желаний всех государств, входящих в него, путем определения своих интересов и разработки общего плана действия стать раз и навсегда действенной стороной, признаваемой великими державами, и имеет в своем распоряжении наряду с разумной способностью к примирению необходимые элементы власти, с тем чтобы его участие в принятии всемирных решений и в защите своих собственных интересов было бы участием с потенциальной способностью вести переговоры, то есть чтобы он имел необходимую силу, чтобы слушать и быть услышанным.

55. Результатом слияния мира, который возникает в поисках прогресса, с другим миром, который стремится разрешить огромные противоречия, порожденные историей, идеологией и войнами, должен явиться в будущем диалог, который будет, наконец, конструктивным, свободным от эксплуатации и обмана и который эффективно будет способствовать созданию постоянной основы, на которой должен быть построен подлинный

мир будущего, мир, главными создателями которого, с одной стороны, будут великие промышленно развитые державы, а с другой стороны, третий мир, который сейчас является миром нищеты и одновременно и миром надежды.

56. Г-н МАРКО (Чехословацкая Социалистическая Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне поздравить г-на Малика с избранием на высокий и ответственный пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

57. Совершенно естественно, что между отдельными пленарными заседаниями нашей Организации существуют различия. История знает сессии, на которых преобладали вопросы борьбы против колониализма, сессии, проходившие в атмосфере острых международных конфликтов, по также и такие, которые протекали во время определенного смягчения в международных отношениях.

58. Настоящая сессия могла бы стать началом нового этапа в жизни этой Организации, новой страницей в анналах ее истории. Не только документы прошлогодней юбилейной двадцать пятой сессии, но прежде всего объективно существующие условия современного развития дают нашей Организации возможности того, чтобы в нынешнем году она лучше, чем когда-либо в прошлом, сосредоточилась на решении вопросов, для которых она была создана, — вопросов мира и безопасности.

59. Первостепенная и основная миссия нашей Организации — воспрепятствовать возникновению войны. Чехословакия всегда содействовала такому направлению Организации Объединенных Наций и хочет способствовать ему и в будущем. Мы ценим Организацию Объединенных Наций и верим, что она может сыграть роль, которая ей была дана Уставом. Мы также должны сознавать, что без решения острых международных политических проблем, без осуществления решительных действий для ликвидации очагов напряженности и укрепления международной безопасности нельзя успешно решить также и проблемы взаимного сотрудничества.

60. Активная оборона мира — это одна из главных целей чехословацкой внешней политики. Мы формулировали это раньше, и это вновь ясно прозвучало с трибуны четырнадцатого съезда Коммунистической партии Чехословакии. Нам нужен мир, так же как и другим социалистическим государствам и всем миролюбивым народам. Это не выражение слабости, а попятное стремление обеспечить людям покой в их жизни и творческом труде. Поэтому, г-н Председатель, мы придаем такое значение деятельности нашей Организации в области сохранения международного мира и подавления агрессии. Именно в этом прежде всего были заинтересованы народы мира, когда они учреждали Организацию Объединенных Наций. В этом они заинтересованы и сейчас.

годня, доказательством чего является спонтанный отклик на мирную инициативу Союза Советских Социалистических Республик, провозглашенную на двадцать четвертом съезде Коммунистической партии Советского Союза.

61. Разрешите мне теперь изложить здесь взгляды чехословацкого правительства на некоторые главные проблемы современного международно-го положения и пути для их решения.

62. Правительство и народ Чехословакии особо заинтересованы в обеспечении прочного мира и безопасности в Европе. Этому нас учит горький исторический опыт и этому способствует стремление создать благоприятные условия для социалистического развития нашего общества. Мы исходим из того, что улучшение положения в Европе и особенно подписание соглашения о создании общеевропейской системы коллективной безопасности явились бы важным вкладом в дело сохранения и упрочения мира во всем мире. Это принесло бы народам Европы чувство облегчения и уверенности. Открылся бы также путь к существенному расширению и углублению торговых, экономических, научно-технических и культурных связей. Чехословакия глубоко заинтересована во взаимовыгодном развитии этого сотрудничества и хочет участвовать и в решении таких общеевропейских проблем, какими являются развитие транспорта, охрана природной среды, использование энергетических ресурсов, расширение сотрудничества в области здравоохранения и в других областях.

63. Речь идет об использовании реальных возможностей. Улучшение взаимоотношений европейских государств уже сегодня помогло создать условия для строительства мощного газопровода из Советского Союза, который пересекает мою страну и который будет полезен многим государствам. Европейские реки, особенно Дунай и Одер, далеко еще полностью не использованы в качестве источника энергии и прежде всего как транспортные водные пути для связи от Атлантического океана до Черного моря, так же как и в направлении с севера на юг.

64. Уже завтра могли бы сесть за рабочий стол специалисты европейских стран, если бы для этого были созданы надлежащие политические предпосылки и если бы на пути к взаимопониманию постоянно не воздвигались искусственные препятствия.

65. Стремясь упрочить мир в Европе, мое правительство принимает инициативное участие в усилиях созвать конференцию по вопросам о европейской безопасности и сотрудничестве. Заключение соглашения о Западном Берлине⁵ было устранено препятствие, которым государства НАТО практически блокировали возможность прогресса в переговорах о подготовке этой конференции. Мы надеемся, что теперь открыт путь

для ее созыва и что она состоится в скором времени.

66. После заключения соглашения о Западном Берлине, а также договоров Советского Союза⁶ и Польской Народной Республики⁷ с Федеративной Республикой Германии, которые оказали столь благоприятное влияние на атмосферу в Европе, стала еще яснее настоятельная потребность полного признания Германской Демократической Республики всеми государствами и необходимость устранения ее дискриминации в Организации Объединенных Наций и других международных организациях, тем более потому, что Германская Демократическая Республика активно выступает в одном ряду с силами, борющимися за осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

67. Мы хотели бы также выразить надежду, что настоящее развитие в Европе окажет благоприятное влияние и на наши переговоры, которые мы ведем с Федеративной Республикой Германии о нормализации отношений. Мы искренне заинтересованы в том, чтобы эти переговоры с нашим западным соседом окончились успешно. Однако это требует того, чтобы правительство Федеративной Республики Германии заняло однозначную позицию в отношении постыдного мюнхенского диктата и признало его недействительность с самого начала.

68. Мы и впредь считаем важным участком деятельности Организации Объединенных Наций переговоры по разоружению, где существуют определенные предпосылки для достижения дальнейших положительных результатов. Мы особенно ценим новую широкую программу советского правительства по вопросам о разоружении. В этой программе мы видим основу для дальнейших реальных переговоров, причем как в форуме Комитета по разоружению, так и в форуме этой Генеральной Ассамблеи.

69. На нашем рабочем столе конкретный проект созыва всемирной конференции по разоружению. Созыв такой конференции при участии всех государств мира целесообразен и актуален. Конференция, по нашему мнению, могла бы подвести итоги состояния переговоров о разоружении в настоящее время. Она могла бы выдвинуть ключевые проблемы, от которых зависит действительный прогресс на пути к достижению всеобщего и полного разоружения, и сама максимально способствовать решению этих проблем.

70. Если мы проведем оценку развития переговоров о разоружении за последние годы, то мы не можем сказать, что переговоры в различных форумах до сих пор не принесли конкретных результатов. Наоборот, мы можем отметить ряд

⁶ Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Республикой Германии подписан в Москве 12 августа 1970 года.

⁷ Договор между Польской Народной Республикой и Федеративной Республикой Германии подписан в Варшаве 7 декабря 1970 года.

⁵ Четырехстороннее соглашение подписано в Берлине 3 сентября 1971 года.

положительных шагов. Комитет в Женеве уже подготовил несколько проектов соглашений о частичных мерах по разоружению, которые затем были приняты нами на Генеральной Ассамблее и которые уже были подписаны и ратифицированы значительным числом государств.

71. В этом году мы ожидаем, что Генеральная Ассамблея сможет обсудить и одобрить дальнейший знаменательный документ — проект Конвенции о полном запрещении бактериологического оружия и о его уничтожении. Мы считаем заключение такой конвенции положительным шагом, который при переговорах о разоружении ведет нас вперед. Однако при этом нужно продолжать упорно работать и над запрещением химического оружия.

72. Мы готовы активно участвовать в проведении в жизнь и других частичных мер по разоружению. Но одновременно мы хотим особо указать на то, что некоторые соглашения, заключенные в предшествующие годы, до сих пор полностью не применяются. Я имею в виду главным образом тот факт, что соглашения о нераспространении ядерного оружия и запрещении размещения его на морском дне до сих пор не были подписаны и ратифицированы с тем, чтобы они действительно имели универсальную силу и действие, как этого требуют их смысл и назначение.

73. Следовательно видно, что в области разоружения делаются определенные положительные шаги, которые нас еще далеко не удовлетворяют. До сих пор мы не достигли никакого прогресса главным образом в ключевых вопросах эффективного разоружения — прежде всего в области ядерного оружия. Поэтому Советский Союз с полным правом выдвинул на первое место необходимость усилий со стороны пяти ядерных держав для того, чтобы были достигнуты положительные результаты в направлении запрещения и ликвидации ядерного оружия. Ответственность ядерных держав бесспорна и поэтому нужно также их активное участие в решении этих вопросов.

74. Исходя из этих соображений и из этой действительности, мы поддерживаем созыв всемирной конференции по разоружению. Мы хотим, чтобы она стала форумом, в котором все государства и прежде всего также все ядерные державы смогли бы внести свой вклад в дело реализации эффективного разоружения, соразмерно с их ответственностью.

75. Одним из наиболее опасных очагов международной напряженности все еще является американская агрессия на Индокитайском полуострове. Агрессивные силы Соединенных Штатов, несмотря на то что они потерпели в этой области целый ряд военных, политических и дипломатических поражений, пытаются так называемой политикой вьетнамизации вдохнуть жизнь в сайгонский режим, удерживаемый ими в интересах подавления национально-освободительной борьбы в Индокитае.

76. В предложениях, представленных правительством Демократической Республики Вьетнам и Временным Революционным правительством Республики Южный Вьетнам, мы видим разумную основу для решения вопроса Индокитае в интересах права государств и народов решать свою собственную судьбу, и эти предложения мы поддерживаем.

77. Истекший год не принес решения также и в многострадальной области Ближнего Востока. Арабские страны — жертва грубой вооруженной агрессии — проявили удивительное терпение и ответственность. В конструктивном подходе и в ряде выступлений представителей Арабской Республики Египет была неоднократно проявлена добрая воля в деле достижения прогресса в мирном урегулировании проблем в этом районе. Израиль, как известно, всегда реагировал отрицательно. Даже инициативное стремление Египта освободить Суэцкий канал для международного судоходства не встретило соответствующего отклика.

78. Израиль, в ответственности которого за настоящее положение нет ни малейших сомнений, пока не сделал ничего, что было хотя бы намеком на желание пойти навстречу усилиям арабских стран. Кроме того, мир имел право ожидать, что покровители Израиля, сознавая свою исключительную ответственность, воспользуются своим авторитетом и влиянием для того, чтобы убедить израильских представителей в несостоятельности и недопустимости их позиций. Вместо этого они и далее укрепляют агрессивный потенциал Израиля, тем самым подстрекают его к неуступчивости. Таким образом, события опять ведут к положению, грозящему новой вспышкой военного пожара.

79. Наша делегация полагает, что именно на этой сессии назрело время для того, чтобы Генеральная Ассамблея полностью признала ответственность, которую несет наша Организация за выполнение резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года [242 (1967)]. Необходимо обеспечить создание в области Ближнего Востока условий для прочного мира при соблюдении законных прав всех живущих там народов.

80. Также настало время сделать решительные шаги для нормализации положения на Корейском полуострове. Не может быть мира в этом районе, пока южную часть Кореи оккупируют войска под флагом Организации Объединенных Наций. Вывод иностранных войск из Кореи и роспуск Комиссии Организации Объединенных Наций является настоящей задачей нашей Организации в интересах решения корейской проблемы. В связи с этим заслуживают нашего внимания и полной поддержки последние предложения Корейской Народно-Демократической Республики относительно мирного воссоединения страны.

81. Чехословакия всегда активно поддерживала неотъемлемые права народов на самоопределение и независимость. Поэтому мы будем и впредь последовательно стоять на стороне национально-освободительной борьбы в колониальных и зависимых территориях.

82. Экономическая неустойчивость в капиталистическом мире в настоящее время характеризуется замедленным темпом роста производства, нарастанием кризисных явлений и инфляционных процессов, ведет не только к обострению социальных конфликтов, но и к усилению неравномерности развития отдельных стран. Мы являемся свидетелями попыток лечить недуги западной валютной системы ценой ограничения международной торговли, включая торговлю с развивающимися странами.

83. Нет сомнений в том, что ограничительные меры, вводимые главными западными странами в связи с протекающими кризисами мировой валютной системы, существенно ухудшают условия для эффективного включения развивающихся стран в международную торговлю и мировое распределение труда. Такие действия резко противоречат документу о втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций, выполнение которого из-за этого находится под серьезной угрозой.

84. При таком положении вскоре начнется в Сантьяго третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Эта Конференция должна подвести итоги развития мировой торговли и принять рекомендации для дальнейшего развития международных экономических отношений. Мы полагаем, что главное назначение этой Конференции должно было бы заключаться в том, чтобы способствовать созданию нормальных условий для международной торговли. Мы надеемся, что Конференция также должным образом оценит значение торговли между странами с различными общественными системами и что она осудит устаревшую практику западных держав использовать торговлю в качестве инструмента своей глобальной политики, создавая искусственные препятствия для развития мировой торговли вообще.

85. Чехословакия положительно расценивает тот факт, что последнее время Организация Объединенных Наций начинает заниматься также проблематикой окружающей человека среды. Как инициатор Конференции Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды мы готовы принять полное участие в ее деятельности.

86. Декларация об укреплении международной безопасности, принятая на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи [2734 (XXV)], и самый ход этой сессии выдвинули перед государствами-членами вопрос о том, как улучшить дея-

тельность Организации и как повысить ее престиж, ослабленный многими действиями, проводимыми в противоречие духу и букве Устава Организации Объединенных Наций. Время — самая лучшая проверка человеческих деяний и жизнеспособности идей, время проверило также жизнеспособность и цели нашей Организации. Эта проверка свидетельствует о том, что принципы, на которых зиждется Организация Объединенных Наций, действуют и сегодня. Главная цель — избавить человечество от бича войны и поддерживать взаимное международное сотрудничество во всех областях человеческой деятельности — остается неизменной.

87. В этом смысле чехословацкое правительство приветствует каждую идею и каждую инициативу, направленную на улучшение работы Организации Объединенных Наций, и оно готово способствовать благородным усилиям создать мирные условия для счастливой жизни человечества на этой планете.

88. Г-н ЭРРЕРА ИБАРГУЭН (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хочу выразить вам свои самые искренние поздравления по случаю избрания вас на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я убежден, что ваш талант и способности вместе с неоценимым сотрудничеством со стороны Генерального секретаря сделают возможным успешное осуществление нашей высокой миссии на благо развития международных отношений государств-членов, мира и всестороннего сотрудничества.

89. Гватемала, участвуя в прениях на этой Генеральной Ассамблее, которая каждый раз все больше отражает всеобщее международное юридическое сообщество с полным чувством ответственности за свой долг и свои права, как государство — член ООН, выражает удовлетворение по поводу того, что она осуществила необходимую деятельность для выполнения своей исторической миссии как в национальном плане, так и в плане международного сотрудничества — в рамках центральноамериканского субрегиона, американского регионального сотрудничества и в плане всемирного сотрудничества.

90. Правительство Гватемалы пришло к власти в 1970 году в результате выборов, которые проводились на основе свободного участия в них четырех политических партий, существующих в моей стране. На выборах победил нынешний президент генерал Карлос Арана Осорно, который был поддержан также партиями находившимися в то время в оппозиции. Правительство Гватемалы сменило предыдущее правительство, которое также возникло в результате свободного демократического референдума. Народ Гватемалы осуществил свое право на свободное самоопределение, избрав свое правительство посредством всеобщего голосования, и таким образом

подтвердил свои демократические и конституционные чаяния.

91. Правительство моей страны взяло на себя ответственность за осуществление глубоких и продуманных решений, целью которых является экономическое, социальное, культурное развитие нашей страны, без какого-либо ущерба для партий на самом высоком национальном уровне. Достигнутые результаты очевидны, а все проблемы, с которыми сталкивается страна, постоянно находятся в центре внимания органов государства в целях их решения в процессе всеобщего развития. Эти действия, столь необходимые для прогресса, пришли в столкновение с негативными факторами, которые не позволили достигнуть более значительных результатов.

92. Фактически Гватемала, а также ряд других демократических стран мира пострадали от широкой раскольнической кампании, которая была инспирирована и оплачивалась извне. Она вызвала в стране волну насилия и подрывных действий, инициаторами которых явились подпольные экстремистские группы. Гватемала в рамках своей политики и международного сосуществования неукоснительно соблюдает суверенитет и независимость других государств; она требует взаимного уважения своих прав и отвергает любое вмешательство в свои внутренние дела. С целью осуществления совместных действий, направленных на ликвидацию опасности, которую представляют собой насилие и подрывные действия, принимающие с каждым разом все более широкие масштабы в демократических странах, мы поддержали проект региональных конвенций американских стран по предотвращению и наказанию актов терроризма, похищений и насилия, хотя принятые до настоящего времени меры все еще не дали ожидаемых результатов. Очевидно, что подобное положение ставит под угрозу мир и международную безопасность, являющиеся основной целью Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций должна принять меры, направленные на ликвидацию этого международного заговора.

93. Гватемала подтверждает свою веру в Организацию Объединенных Наций и выражает надежду, что она будет продолжать постоянную деятельность, направленную на поиски решений мировых проблем посредством продуманного использования всех форм международного сотрудничества, которое способствует экономическому, социальному и культурному развитию, обеспечению продуктами питания, здравоохранению, социальной справедливости и равенству торговых и финансовых отношений. Однако мы понимаем, что достижение этих целей в значительной степени усложнится, если многим государствам-членам будет угрожать организационное международное насилие, которое также ставит под угрозу мир и безопасность. Мы искренне верим, что можно достичь понимания, которое

сохранит основное право всех государств на уважение суверенитета.

94. Республики Центральной Америки праздновали в этом месяце 150-летие своей политической независимости, которую они завоевали 15 сентября 1821 года. Как известно, эти республики составляли Объединенные провинции Центральной Америки в форме федерации. Несколько лет спустя каждая страна решила искать свой собственный путь в рамках отдельного государства. С тех пор, однако, глубоко укоренилась мысль о том, что пять центральноамериканских республик должны прийти к одной национальной структуре, вследствие географического месторасположения и исторической традиции, общности наций, общих интересов и единого социального и духовного сознания.

95. Может быть, наиболее значительным шагом в плане политической, экономической и социальной интеграции явилось создание в 1951 году Организации центральноамериканских государств. Она была задумана как субрегиональная организация, которая будет постоянно заниматься соответствующим решением проблем, общих для пяти стран, и будет укреплять союз наших государств посредством прогресса и мирного сотрудничества между ними.

96. Соответственно, в ходе четвертой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА) — органа Организации Объединенных Наций — по предложению центральноамериканских государств был создан механизм, который содействовал необратимому процессу центральноамериканской интеграции. Следует признать, что за эти годы были получены положительные результаты, которые способствовали экономическому, сельскохозяйственному, промышленному и торговому развитию всей Центральной Америки. Красноречивые статистические данные в области производства, экспорта и диверсификации возросли с 30 млн. долларов в 1961 году до 300 млн. долларов в 1971 году. Они также свидетельствуют об увеличении объема сделок, об их ускоренных темпах роста, даже в период конфликтов.

98. Век, в котором мы живем, ставит нас перед лицом ряда проблем, которые требуют интеграции всего мира, которая необходима для продолжения нашей жизни. Центральная Америка действительно нуждается в такой интеграции, потому что на данном этапе нашего развития интеграция, по нашему мнению, является лучшим средством достижения экономической независимости. Необходимо изменить структуру интеграции, и правительство Гватемалы не жалело усилий для того, чтобы заложить основу, которая укрепила бы веру в центральноамериканский общий рынок и интеграцию.

98. В соответствии с опытом, накопленным в ходе применения нового законодательства сообщества центральноамериканских государств, в этом году правительство Гватемалы предложило пра-

вительствам стран Центральной Америки рассмотреть вопрос о создании Центральноамериканского сообщества.

99. В ходе процесса экономической и политической интеграции, по случаю празднования 150-летия независимости центральноамериканских республик, в Гватемале с 13 по 15 сентября этого года собрались представители законодательных органов этих республик, объединенные в центральноамериканский парламент, с твердым намерением принять решения и резолюции, которые в основном и объективно направлены на осуществление идеалов перестройки государств Центральной Америки.

100. Центральноамериканский парламент в ходе своей первой сессии принял ряд резолюций и в том числе проект Договора Центральноамериканского сообщества, согласно которому государства, входящие в него, сохраняют свой суверенитет и независимость в своих делах, за исключением тех вопросов, которые касаются Сообщества, в соответствии с нормами этого Договора.

101. Это Сообщество будет активно обеспечивать общие интересы, оно должно предотвращать разногласия или конфликты среди его членов, а если такие разногласия или конфликты возникнут, обеспечивать мирное решение в рамках структуры, созданной в соответствии с Договором. Органами Сообщества являются: Исполнительный совет, Центральноамериканский конгресс и центральный американский суд. Государства-члены отказываются навсегда использовать силу при решении своих разногласий, и их общей задачей будет защита Сообщества от любых внешних агрессий и сотрудничество в поддержании субрегионального и международного мира и безопасности. Сообщество будет функционировать в соответствии с постулатом сосуществования стран Центральной Америки и уважения достоинства, свободы и неприкосновенности человеческой личности без какой-либо дискриминации. Договор открыт для присоединения к ней братской центральноамериканской Республики Панамы.

102. Одобрение этого Договора Центральноамериканским парламентом придало ему большую моральную силу, и парламент предвидит, что соответствующие правительства получают поддержку законодательных органов, когда решат подписать Договор в соответствии с конституционными канонами. Правительство Гватемалы горячо желает, чтобы другие правительства выказали свое официальное желание подписать этот Договор Центральноамериканского сообщества, который укрепит нашу веру и действия процесса интеграции единой нации, насчитывающей 18 миллионов латиноамериканцев, которые живут в самом сердце американского континента.

103. В другой единогласно принятой резолюции Центральноамериканский парламент заявил, что территория Белиза географически и исторически является неотъемлемой частью Гватемалы

и следовательно Центральной Америки, вследствие чего судьбой этой территории интересуется Центральноамериканское сообщество. Осуществляя право на суверенитет, которым наделен Центральноамериканский парламент, он вновь заявляет о поддержке всеми народами Центральной Америки позиции Гватемалы в отношении Белиза. В заключение парламент призывает правительства не признавать каких-либо изменений в юридическом и политическом статусе Белиза, пока это требование не будет удовлетворено.

104. Гватемала уже давно ведет спор в отношении этой территории с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и со своей стороны предпринимала все усилия для того, чтобы мирным путем разрешить этот спор, принимая во внимание несомненные основания своей жалобы и одновременно основные интересы населения Белиза, народа Центральной Америки.

105. Правительство Гватемалы желает заявить, что мы будем продолжать поиски должного и справедливого решения, которое удовлетворит все стороны в конфликте. Но мы также хотим заявить, что, несмотря на то что мы намерены оказывать помощь народу Белиза в его борьбе за освобождение от колониального ига, мы будем возражать против любого изменения в юридическом и политическом статусе этой территории до тех пор, пока вопрос о правах Гватемалы не будет полностью разрешен.

106. Наряду с процессом интеграции стран Центральной Америки, уже возникает процесс интеграции Латинской Америки, по крайней мере в области экономики.

107. Имели место важные контакты между латиноамериканскими правительствами по вопросам торговли и других экономических, социальных и культурных сторон жизни, контакты, которые можно назвать основой для возможно более широких отношений в области экономики, основой латиноамериканской интеграции.

108. Эти меры, принятые с целью развития, несомненно, свидетельствуют о решимости идти вперед по пути развития нашей экономики к получению более высокого национального дохода, дохода на душу населения и жизненного уровня для наших народов.

109. Во внутреннем плане мы также достигли прогресса, расширяя нашу инфраструктуру с тем, чтобы улучшить общественные службы, и принимая планы развития, направленные на улучшение экономики страны в целом, а следовательно на повышение жизненного уровня различных слоев населения.

110. Правительство Гватемалы с особым вниманием следит за прогрессом, достигнутым в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Наряду с этой деятельностью мы, как и вы, кто представляет здесь Ла-

тинскую Америку, считаем необходимым провести реформу международной валютной системы с тем, чтобы выработать такую систему, которая должным образом отражала бы заботы, нужды и стремления стран третьего мира. Что касается такой реформы, то необходимо установить определенную связь между специальными правами на перевод капитала и дополнительной финансовой помощью, предоставляемой на цели развития.

111. С нашей точки зрения, для того чтобы весь процесс стал таким эффективным, каким он задуман, в кратчайший срок развивающиеся страны должны осуществить экономические и социальные реформы, направленные на повышение жизненного уровня этих народов; поэтому я с удовольствием отмечаю, что правительство Гватемалы приняло и в настоящее время выполняет пятилетний комплексный план общего развития, что оно по-прежнему усиливает темпы проведения аграрной реформы и ввело законодательные и налоговые преобразования, направленные на повышение жизненного уровня гватемальского народа. Однако таможенные барьеры развитых стран и низкие цены, которые они устанавливают на наше сырье, вследствие их произвольного характера, отрицательно сказываются на нашем развитии. Мы надеемся, что третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна состояться в 1972 году в Сантьяго, Чили, примет важные решения, направленные на ликвидацию этой вредной практики и нищеты на земном шаре, а также на сокращение огромного экономического и социального разрыва, разделяющего народы высокоразвитых и развивающихся стран.

112. В международном масштабе мы также стремимся добиться справедливых условий торговли и упразднить ряд налогов, которые в определенных развитых странах затрудняют импорт нашего сырья.

113. С нашей точки зрения, мир должен направлять свои усилия на достижение лучших жизненных условий для всех народов и особенно для бедных слоев населения. В некоторых частях земного шара эта необходимость ощущается особенно явно. Со стороны нуждающихся слоев населения имеются также справедливые требования, которые мы должны учесть, устанавливая цели в области улучшения экономического положения.

114. В области международной политики, которую Генеральная Ассамблея обсуждает на нынешней сессии, мы вновь хотим повторить, говоря о Китае, что мы придерживаемся принципа универсальности, который был официально принят в 1945 году, когда была создана Организация Объединенных Наций. Мы верим, что честное участие всех государств, больших и малых, еще более эффективно укрепит международный мир и безопасность в интересах всего человечества.

115. Мы также считаем, что, хотя допуск Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций соответствует правильно-му применению принципа универсальности, он ни в коем случае не должен быть осуществлен за счет националистического Китая, действительное и историческое существование которого как активного государства-члена в течение 26 лет не может и не должно несправедливо игнорироваться. Поэтому делегация Гватемалы будет голосовать, исходя из наличия этих двух реальных фактов.

116. Положение на Ближнем Востоке вследствие того, что оно является особо сложным вопросом, должно рассматриваться таким образом, чтобы сохранить мир и чтобы стороны — участницы конфликта при помощи мирных средств, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций, смогли найти окончательное и справедливое решение сложной проблемы, с которой они сталкиваются.

117. В заключение правительство Гватемалы выражает свою веру в Организацию Объединенных Наций как в весьма эффективный инструмент международного юридического сообщества нашего века для обеспечения в рамках мира и безопасности лучшей судьбы человечеству и позволит каждому государству достичь своей цели. Что касается Гватемалы, то наша цель состоит в том, чтобы развиваться в рамках демократической системы, в которую мы твердо верим, в целях сохранения политической свободы, и в полной мере достигнуть экономической независимости, к которой мы всегда стремились.

118. Г-н Гарсия ВЕЛАСКО (Эквадор) (*говорит по-испански*): Господин Председатель, правительство Эквадора поздравляет вас с избранием на пост руководителя этой важной сессии Генеральной Ассамблеи. Ваши выдающиеся качества и опыт являются залогом эффективности, с которой будет проходить работа Генеральной Ассамблеи.

119. Я также приветствую и выражаю свое почтение предшествовавшему председателю, господину Эдварду Хамбро.

120. Мы испытываем чувство озабоченности по поводу окончательного решения Генерального секретаря покинуть свой пост по окончании срока настоящего мандата. До недавнего времени мы все еще надеялись на то, что он пересмотрит свою позицию и по-прежнему будет оказывать свои ценные услуги международному сообществу. Правительство Эквадора с этой трибуны заявляет о своем чувстве благодарности У Тану за ту искренность, преданность, эффективность, незаурядные способности, с которыми он выполнял свой долг на протяжении десяти лет и сложные функции Генерального секретаря. Деятельность У Тана вызывает чувство вдохновения у всех нас и является примером для его преемника.

121. Правительство Эквадора приветствует три государства, которые вступили в нашу Организацию в этом году. Вклад Бутана, который будет здоровым, чистым, как атмосфера, существующая на его территории, а также вклад многотысячелетней арабской культуры Бахрейна и Катара, безусловно, обогатят Организацию Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем те шаги, которые приближают нас к универсальности, и поддерживаем также стремление к тому, чтобы одновременно с увеличением количества государств — членов Организации Объединенных Наций также усиливалась эффективность ее роли в деле поддержания мира и защиты справедливости.

122. Правительство Эквадора, представляя народ нашей родины, принимает участие в работе Генеральной Ассамблеи с новым чувством оптимизма и верой в деятельность Организации Объединенных Наций. Мы преисполнены твердой решимости сотрудничать со всеми в целях достижения успеха этой сессии Генеральной Ассамблеи. Однако оптимизм нашей делегации, которую я имею честь возглавлять, заставляет нас с чувством глубокой убежденности и искренности заявить о том, что коль скоро все, что делается человеком — несовершенно, мы должны постараться укреплять нашу Организацию в большей мере, чем это делалось ранее.

123. Организация Объединенных Наций не является и не может быть только форумом, на котором государственные и политические деятели обсуждают крупные проблемы, связанные с миром и прогрессом народов. Вместе с этим необходимо более четко определять идеи, позиции и взгляды; мы должны постараться придать новую силу целям и деятельности нашей Организации, чтобы сообщество наций, составляющих ее, увидело подлинную дорогу к миру, с тем чтобы каждый из нас по мере своих реальных возможностей способствовал тому, чтобы человечество прониклось пониманием своей судьбы и смогло использовать свои потенциальные возможности. Та политическая, идеологическая и физическая борьба, которая ведется сейчас на земле между группами людей и отдельными лицами, является, по моему мнению, не чем иным, как поиском — иногда безнадежным, а иногда и с перспективой на успех — лучшего будущего для человечества и всех народов.

124. Организация Объединенных Наций несет ответственность за то, чтобы найти путь к миру, социальной справедливости и прогрессу, чтобы этот путь был правильным и приемлемым для всех народов. В мире существуют сейчас столкновения, и наш долг состоит в том, чтобы найти основные мотивы и причины насилия. Если мы хотим обеспечить подлинный мир и покончить с царящей сейчас несправедливостью, то мы должны безусловно найти новые ценности, чтобы заменить устаревшие.

125. Нет и не может быть мира без экономического благополучия. Новые проблемы возникают

перед нами, но при этом сохраняются и старые. Мы еще будем слышать о политических и экономических кризисах, и чтобы устранить эти кризисы должным образом, мы должны противостоять им, глубоко изучать их в свете социального и экономического положения различных человеческих сообществ, довести до сознания богатых стран, что они должны помогать тем, кто находится на пути развития, способствовать сотрудничеству в тех сферах деятельности, где оно может осуществляться наиболее эффективно.

126. Усиливать юридический режим Организации Объединенных Наций для того, чтобы она могла выполнять функции по поддержанию мира и безопасности — вот в чем состояла всегда политика правительства Эквадора. Моя страна еще раз заявляет о своей беззаветной преданности целям и принципам нашей Организации.

127. Эквадор, уважая закон и справедливость, постоянно стремился к тому, чтобы современные международные конфликты решались мирными средствами. Нельзя говорить об эффективном существовании международного права на деле до тех пор, пока неурегулированные проблемы между некоторыми из наших народов не будут решаться в рамках справедливости и на равноправных началах. Программы интеграции, на которые направляет свои усилия ряд стран американского континента, позволяют им совместно выступить против угрозы слаборазвитости; и эта борьба является гораздо важнее, чем незначительные разногласия, существующие между братскими странами, разногласия, которые могут быть решены мирными средствами.

128. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций достигла зрелости и вступила во вторую четверть века своего существования, правительство Эквадора желает предупредить государства-члены об опасности иллюзий. Ни отдельные лица, как таковые, ни государства, ни международные организации не могут действовать и быть полезными, если основой их действий, равно как и сами действия, является реальная действительность. Действительность и относительная истина делают всех членов Организации равными перед международным правом. Тем не менее, в самой Организации нет подлинного равенства, нет подлинного равноправия между ее государствами-членами. Поэтому было отмечено с проницательностью, что «одни государства более равноправны, чем другие».

129. Устав Организации Объединенных Наций включает в себе старое, традиционное право и возложил на великие державы обязанность в вопросах поддержания международного мира и безопасности.

130. Верно, что с точки зрения человечества невозможно уравнивать всех путем установления тождества и вместе с тем добиться абсолютного равенства. Всегда кто-нибудь будет самым сильным, самым большим, самым здоровым и,

на сегодняшний день, самым богатым. И среди государств также всегда будет существовать самое большое, самое могущественное и самое развитое государство. Вследствие этого сохранится фактическое неравенство между представителями одних государств, а именно развитых и высоко развитых, с одной стороны, и, с другой стороны, государств, находящихся на разных уровнях развития. Мощь и привилегии, обладателями которых являются великие державы, дают им приоритет в области международного права. Это накладывает на них, если они хотят оправдать перед массами, перед самими собой, перед историей свои привилегии, главную ответственность перед другими государствами и международным сообществом. Именно в этом смысле правительство Эквадора желает также подчеркнуть то, что, как были забыты и стали анахронизмом дворянские звания, когда дворяне перестали оправдывать в глазах общества свои привилегии, точно так же великие державы не оправдают своего привилегированного положения, которое они занимают в обществе, созданном в целях сохранения мира — я имею в виду не только право вето и монополию на ядерную мощь, — если они, хотя бы немного, не поступятся своими гегемонистскими устремлениями, если они не умерят своего желания ставить свои интересы на первый план, если они не откажутся от мании, являющейся проявлением нетерпимости, навязывать свою идеологию, если они не возьмут на себя ведущую роль, которая принадлежит им вследствие их законной юридической силы в области права, которое мы одобрили и в силу которого мы сами находимся на этой Генеральной Ассамблее, в деле поддержания международного мира и безопасности, в деле развития дружбы между народами и решения социально-экономических проблем на основе международного сотрудничества. Таким образом не страны, участвующие в конфликтах, а великие державы — и это нужно громко заявить — несут ответственность за войны и за все меры, направленные на предотвращение войны, которые, подобно цветам радуги, меняются по своему характеру и числу, в мирное и военное времена, а в перерывах между ними и когда отношения между государствами были более простыми, считалось, что ничего нельзя предпринять. Именно великим державам надо указать на их долг и напомнить о том, что войны существуют лишь по их вине, в силу того, что они не осуществляют мер, которые, в целях избавления людей от бедствий войны, были им рекомендованы в 1945 году народами, стремившимися жить вместе в мире друг с другом, как добрые соседи, в мире объединенных наций.

131. В свете этих идей и в той небольшой степени, с какой великие державы различного идеологического характера прислушиваются к голосу и пожеланиям небольших стран, правительство Эквадора считает своим настоятельным международным долгом заявить о том, что продолжение непризнания права правительства Китай-

ской Народной Республики представлять Китай в Организации Объединенных Наций, а следовательно, и в Совете Безопасности и других главных и вспомогательных органах Организации Объединенных Наций, создает международное положение, чреватое возможностью нарушения международного мира и безопасности. Это положение должно быть исправлено на данной сессии Генеральной Ассамблеи, которая должна принять во внимание реальное положение сторон в этом вопросе.

132. Другой вопрос, вызывающий глубокое беспокойство делегации Эквадора, — это ближневосточный конфликт, представляющий собой сложный и деликатный вопрос, заслуживающий самого пристального внимания этой международной Организации. Наша страна считает, что необходимо найти такое решение, которое отразило бы все аспекты этой проблемы и урегулировало бы ее в духе равенства и справедливости с тем, чтобы ненависть и предрассудки не исказили бы реальное положение и не нарушили бы право. Вследствие этого мы поддерживаем любые меры, которые в соответствии с вышеизложенным будут способствовать установлению на Ближнем Востоке реальной основы для прочного мира. Нам представляется, что целесообразным путем являются равноправные переговоры между заинтересованными сторонами, поскольку это явилось бы наилучшим способом осуществления гарантий мира.

133. В любом случае мы считаем, что Израиль имеет право на существование, и решение надо искать согласно Уставу Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами и духом, на которых он основан; таково желание правительства и народа Эквадора, который как я уже говорил, всегда строго придерживался принципа мирного решения международных конфликтов.

134. Сохранение дна морей и океанов и его недр за пределами национальной юрисдикции исключительно для мирных целей явилось инициативой, с которой выступила делегация Мальты на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. В то время существовала иллюзия, что именно здесь в море находятся огромные запасы минеральных ресурсов, будущая эксплуатация которых сможет устранить опасность истощения земных ресурсов, используемых для удовлетворения постоянно растущих потребностей увеличивающегося в геометрической прогрессии населения мира. Однако важно отметить, что тем, что первоначально предполагалось использовать на благо человечества, воспользовались великие державы, чтобы поставить под сомнение суверенное право малых народов.

135. Здесь я хочу подтвердить точку зрения, которую моя страна разделяет с большим числом стран Америки и всего мира, а именно: каждое прибрежное государство имеет право устанавливать границы своего суверенитета и морской юрисдикции в соответствии с разумными критериями с учетом географических, геологических и

экологических условий, а также необходимостью рационального использования ресурсов.

136. Комитет по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, состав которого расширен до 86 членов, изучает все проблемы океана с тем, чтобы вынести их на рассмотрение следующей Конференции по морскому праву. Главным, а также первоочередным вопросом, который должна рассмотреть Конференция, является учреждение международного режима по использованию в мирных целях морских и океанических ресурсов и недр за пределами национальной юрисдикции и, следовательно, механизма, который будет регулировать эту деятельность. Среди принципов, которые содержатся в резолюции 2749 (XXV) Генеральной Ассамблеи, на которых должен основываться этот режим, особое значение имеет принцип, в соответствии с которым ресурсы международной зоны объявляются всеобщим достоянием человечества. Рабочий документ, который по данному вопросу был представлен Комитету группой латиноамериканских государств [A/8421, приложение I, раздел 8], отражает применение этого принципа с точки зрения развивающихся стран, отбрасывая традиционное понятие о юридических актах и привилегиях — приведшее к столь плохим результатам в эксплуатации естественных ресурсов стран со слабой экономикой, — и наделяя международный орган, который будет создан, всеми правами для осуществления научных исследований, сохранения разведки и эксплуатации в этих районах, будь то в прямой форме или через юридические лица и общества, с которыми этот орган сможет создавать предприятия на коллективных началах или заключать контракты. Это позволит также обеспечить широкое распространение и постоянную подготовку всех стран, без какого бы то ни было исключения, для того чтобы организовать рациональное использование ресурсов, которое позволило бы справедливо распределять полученные в результате этого финансовые прибыли и прочие блага.

137. Я должен заявить о твердой позиции правительства Эквадора в том плане, что эта Конференция по морскому праву может быть созвана только для того, чтобы рассмотреть все проблемы океанского пространства, которые «тесно взаимосвязаны и которые необходимо рассматривать как единое целое» [резолюция 2750 С (XXV)]. Эквадор никогда не согласится с тем, чтобы международное совещание рассматривало частичные аспекты, которые на руку хорошо известным экономическим и политическим интересам великих держав.

138. Делегация Эквадора считает, что любая форма расовой дискриминации противоречит самому элементарному юридическому смыслу. Она является абсурдной и вызывающей, особенно при достижении прогресса в двадцатом веке, чтобы в момент когда наука и техника поставили человека на столь высокий уровень, когда совре-

менный мир изыскивает способ повышения уровня жизни всех лиц, ибо все они имеют право на элементарные блага земли, мы все еще проводили различия между людьми по цвету кожи, либо по религии, которую они проповедают, либо по философии, которой они придерживаются. Мир, кроме того, всегда будет подвергаться угрозе, если мы будем терпеть такое положение, когда будут продолжаться волнения, вызванные дискриминацией, которая отвратительна здравому смыслу.

139. Ввиду вышеизложенного правительство Эквадора выступает за применение мер в отношении мер, о которых была достигнута договоренность на Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее по вопросу о Намибии. Точно так же Эквадор считает, что правовой статус территорий, находящихся под португальским управлением, подпадает под положения, содержащиеся в статье 73 Устава.

140. Эквадор поддерживает дружественные отношения со всеми народами мира, но когда мы в Организации Объединенных Наций сталкиваемся с проблемами, о которых я вам упоминал, мы не можем не подчинить наши чувства дружбы и симпатии идеям, которые в огромной степени влияют на нашу международную жизнь.

141. Активно обсуждаемым вопросом, от которого в значительной степени зависит будущее человечества, является вопрос о разоружении.

142. К сожалению, не было и нет подлинной международной справедливости в тех различных сферах, в которых развиваются отношения между государствами мира. И пока будет существовать такое положение вещей, вечные чаяния обществ и человечества об установлении мира и безопасности — выжить или быть ввергнутыми в атомное столкновение с неисчислимыми потерями — не будут осуществлены. Крайне необходимо — и это является мнением правительства Эквадора — внушить прежде всего государствам идею о настоятельности установления международной справедливости, которая сделает разоружение возможным и практически осуществимым делом. Это очень сложная проблема. До сих пор не удавалось достичь ее практического решения, и именно поэтому мы считаем необходимым достижение этой трудной цели в течение нескольких этапов, начав с ограничения и закончив ликвидацией вооружений в момент, который сейчас невозможно предвидеть. В этом отношении заключение Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке⁸ может рассматриваться в качестве исторического прецедента, вызывающего большие надежды.

143. Разоружение может быть результатом только серьезной, продуманной деятельности, имеющей своей целью обеспечить безопасность и вза-

⁸ Подписан в Тлателолко, Мексика, 14 февраля 1967 года (United Nations, *Recueil des Traités*, vol. 634, 1968, No. 9068).

имное доверие, благодаря которым стало бы возможным добиться желаемой цели. Этому должно предшествовать установление процедур, гарантирующих мирное урегулирование споров и установление эффективных практических мер для сохранения мира. В качестве общего знаменателя явился бы настрой духа и, в конечном счете, человеческого сознания, которое бы оценило значение установления международной безопасности, что означает добытый большими усилиями мир, который позволит нам построить единое общество, в котором можно будет жить без конфликтов.

144. Как луч света в тучах, которые так часто омрачают горизонт международной жизни, мы с большим удовлетворением узнали о переговорах в Берлине между четырьмя державами, которые дали замечательные результаты и которые не только облегчат во всех отношениях жизнь в этом городе, определяют его будущее, но и до некоторой степени облегчат переговоры между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой и также явятся залогом общего мира,

145. Правительство Эквадора выражает чувство удовлетворения прогрессом, который был достигнут по проблеме Берлина. Пусть это соглашение подготовит почву для переговоров по другим вопросам и для их успешного решения. Человечеству с каждым днем необходимо все больше справедливости и мира. Никакая проблема, если ее должным образом решать, не является неразрешимой.

146. Если прежде мы искренне сожалели и были обеспокоены трагедией в Биафре, не вникая в вопросы, которые обсуждались таким путем, сегодня мы также хотели бы, чтобы события, которые происходили на границе между Индией и Пакистаном и которые могут привести к опасному пожару на международной арене, могли быть урегулированы таким образом, который бы явился доказательством стремления к справедливости в рамках уважения права, законности и равноправия. Однако мы должны выразить сожаление и протест в связи с массовыми убийствами в Восточном Пакистане, поскольку это является заговором против священной природы человеческой жизни по политическим причинам, что является также и неуважением к человеку и к его достоинству.

147. Правительство Эквадора с особой озабоченностью наблюдает за мерами, принятыми недавно в международном масштабе в области торговых и валютно-финансовых вопросов. Это идет вразрез с конкретными соглашениями, достигнутыми рядом международных органов, занимающихся вопросами торговли и развития. В данном случае правительство Эквадора настаивает на необходимости обеспечения полного соблюдения уважения статус-кво в проблемах торговли и такого положения, когда ликвидация торговых барьеров, которые препятствуют торговле развивающихся стран, стала бы реальной

действительностью. Но мы настаиваем на уместности и важности того, чтобы уже в этом году была введена общая система преференций со стороны всех развитых стран.

148. Правительство Эквадора с опасением следит за недавно принятыми экономическими мерами правительства Соединенных Штатов, поскольку они наряду с влиянием на важные статьи нашей внешней торговли могут вызвать ряд ограничений со стороны других развивающихся стран, на которые они оказали отрицательное воздействие. В этой связи мы требуем, чтобы международное сообщество восстановило прежние условия с целью избежать появления неблагоприятных действий в международной торговле и в экономике наших стран.

149. Правительство Эквадора рассматривает Генеральную Ассамблею как наиболее эффективную трибуну, для того чтобы обратиться с призывом к международному сообществу принять участие своими техническими знаниями и средствами в капиталовложениях и различного рода деятельности, которые могут быть осуществлены в связи с открытием в Эквадоре одного из наиболее богатых нефтяных месторождений, параллельно с деятельностью стран Андской группировки, которая предоставляет Эквадору сравнительно благоприятный режим и в районе которой он занимает выгодное географическое положение.

150. Фактически Эквадор относится к менее развитым странам в экономическом отношении по сравнению с другими странами Андской субрегиональной группировки, пользуется в ее руках специальным режимом, который позволяет нам достигнуть более быстрых темпов развития путем эффективного и непосредственного участия в доходах, получаемых в результате осуществления планов промышленного развития, а также программы либерализации торговли.

151. С другой стороны, капиталовложения с целью использования нефтяных ресурсов нашей страны уже способствовали оказанию значительного влияния на национальную экономику, темпы роста которой через несколько месяцев, когда начнется регулярный экспорт нефти и осуществление следующего пятилетнего плана развития, смогут привести к росту дохода на душу населения примерно на 10 процентов.

152. Мы стремимся подготовиться к тому, чтобы максимально удовлетворить за счет национального производства спрос, который неизбежно повлечет за собой предусмотренный нами экономический подъем. Наша национальная политика стремится к тому, чтобы эксплуатация таких невозполнимых ресурсов, как нефть, не сводилась только к росту импорта потребительских товаров, которые необходимы для того, чтобы удовлетворить растущую покупательную способность населения, а скорее к тому, чтобы регулировать богатства путем обеспечения благоприятных условий для создания новых постоянных источников занятости и производства в области про-

мышленности, сельского хозяйства и услуг, необходимых для удовлетворения изменений в структуре и объеме спроса.

153. Мы убеждены в том, что подобные преобразования в силу своего масштаба и срочности, с которой их необходимо осуществить, вызовут к жизни необходимость дополнить существующие национальные ресурсы теми ресурсами, которые мы можем получить в результате притока капитала и технических знаний из развитых стран и приезда граждан других стран, которые готовы поделиться своим опытом как в области промышленности, так и сельского хозяйства, и для этих людей, которые желают присоединиться к нашим усилиям в области развития, мы искренне открываем границы своей страны.

154. Мы искренне будем приветствовать капиталовложения в нашей стране, если только они не будут выходить за рамки абсолютного уважения и соблюдения закона, достоинства и национального суверенитета, и мы гарантируем наилучшие условия для этих капиталовложений. Мы хотим, чтобы была демократизирована система подобных инвестиций в смысле расширения ее основы. Мы считаем, что наша страна, учитывая уровень ее экономического развития, предоставляет собой единственные в своем роде возможности многим мелким и средним иностранным предпринимателям и вкладчикам, желающим объединиться в рамках национальных предприятий с капиталом и трудящимися Эквадора. Мы уверены, что это сотрудничество не только улучшит средства производства, но и, кроме этого, ускорит модернизацию страны и ликвидирует проблемы, присущие традиционным иностранным капиталовложениям.

155. В рамках вышеизложенного мы гарантируем уважение иностранным техническим специалистам и вкладчикам и не пожалеем усилий для поисков формул, обеспечивающих иностранное сотрудничество в нашей экономике в рамках той существующей организационной юридической системы и в рамках тех региональных и субрегиональных соглашений, которые были подписаны Эквадором.

156. Задача, которая стоит перед представителями стран на текущей сессии Генеральной Ассамблеи, является сложной, и ее решение требует значительных усилий. Мы искренне надеемся, что резолюции, которые будут составлены соответствующими комитетами и представлены для обсуждения на данной Ассамблее, станут позитивными достижениями в действительности.

157. Человечество нуждается в доверии и мире. Ему уже надоело выслушивать выступления — искусственные и повторяющиеся, — которые содержат только обещания, и резолюции, которые представляют собой только теорию. По мере того как двадцатый век близится к своему завершению, все более острыми становятся социально-экономические проблемы; в резком контрасте

с достижениями науки и техники находится положение двух третей населения земли, страдающих от голода и не имеющих крыши над головой. Что делаем мы, люди сегодняшнего дня, чтобы исправить подобное положение? Выполнили ли мы или выполняем мы свой долг? Этот разрыв между поколениями, о котором так много говорят социологи, этот неудержимый мятеж со стороны молодежи, кризис церкви, которая еще вчера была непоколебимой в силу устойчивости своих основ, страх, испытываемый людьми перед сегодняшним днем и еще в большей степени перед завтрашним, свидетельствует о том, что мы потеряли много времени, извлекли мало пользы из гор бумаги и рек чернил, использованных на планы и обещания, и мало сделали для того, чтобы социальная справедливость была не только невыполненным обещанием и утешительными речами, вместо того чтобы стать движущей силой, способствующей ликвидации пропасти, отделяющей одни классы от других, одних граждан от других. В этом мире все еще существуют страдания, политическая и социальная несправедливость, дискриминация, поработанные народы, неграмотность и нищета. Такой баланс не является благоприятным. Но если все мы, государственные деятели и рядовые граждане всех народов, преисполнены нашего долга, то у нас есть еще время.

158. Давайте не будем забывать того факта, что если мы действительно являемся представителями наших соответствующих правительств, то мы должны также выразить на этих заседаниях чувства заботы наших народов, которые борются, но еще верят и надеются в этом сложном и мрачном мире. Выражение чаяний народов, изыскание путей эффективного служения делу мира, без чего не может быть никакого прогресса как для общества, так и для отдельных лиц, неослабевающие усилия в направлении улучшения условий жизни человека — вот те непрременные и, безусловно, постоянные обязательства этой всемирной Организации. Пусть энергия и настойчивость многих выдающихся граждан мира, которые боролись против предрассудков, чей дух торжествовал над силой денег и которые искали структуру наиболее справедливого общества, послужат нам вдохновением. Хотя и верно, что в ходе этих общих прений были сделаны различные заявления, свидетельствующие о различной оценке положений в мире у различных государств-членов, мне кажется, что существует почти полное согласие в отношении определения наиболее срочных и важных вопросов, имеющих первостепенное значение для международной жизни, которые требуют осуществления общих усилий всех народов через посредство Организации Объединенных Наций. Это в значительной степени облегчит задачу, которую эта всемирная Организация должна решить, уделяя главное внимание чаяниям народов, поскольку самоубийственной позицией безразличия является такой позицией, которая действительно влечет за собой трудности и конфликты.

159. В заключение своего выступления я хотел бы сказать, что несмотря на труднорешимые проблемы экономического характера, с которыми сталкиваются общества и отдельные лица, одной из самых основных проблем нашей эпохи, по моему мнению, является проблема духовных ценностей. Если мы также не решим ее, то социально-политическое положение может стать настолько взрывоопасным, что это сведет к нулю все наши усилия, направленные на его изменение.

160. И жизнь обуславливается не только материальными ценностями, хотя они регулируют в значительной степени нашу жизнь. Жизнь — это постоянное самосовершенствование, любовь к красивому, к добру и справедливости. Добро в большинстве случаев для всех коллективов и обществ и, в конечном счете, для человека сводится именно к справедливости: справедливости к себе, справедливости к другим, справедливости одних народов по отношению к другим.

161. Научить все народы ценить духовные ценности является революционной и благородной задачей современного человечества.

162. Г-н МОХАММЕД (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Тринидада и Тобаго горячо приветствует вас по случаю избрания вас на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы выражаем особое удовлетворение в связи с тем, что этот важный пост занимает уважаемый сын Азии, который имеет опыт в международных вопросах и пользуется уважением и симпатией всех наших стран. Мы также используем эту возможность, чтобы выразить наше глубокое восхищение г-ну Хамбро, который так умело руководил прениями в прошлом году.

163. Правительство и народ Тринидада и Тобаго желают воздать должное Генеральному секретарю У Тану, который в течение десяти исключительно трудных лет службы, не желая усилий, самоотверженно исполнял высокие обязанности Генерального секретаря. Ему удалось по-своему укрепить роль Генерального секретаря. Поэтому мы, международное сообщество, должны сделать все, чтобы Организация Объединенных Наций достигла целей, за которые он так упорно боролся. Мы желаем ему счастливых и долгих лет жизни после ухода в отставку. Мы, в Тринидаде и Тобаго, с удовлетворением вспоминаем его визит в нашу страну в 1966 году. Ничто не доставило бы нам большего удовольствия, чем возможность еще раз приветствовать его в качестве нашего официального гостя. Это приглашение искренне посылается от имени премьер-министра, правительства и народа Тринидада и Тобаго.

164. Правительство моей страны с удовлетворением поддержало прием новых государств — Бахрейна, Бутана и Катара в число членов нашей семьи наций, и мы, приветствуя их в нашей Организации, желаем им всяческих успехов в достижении целей и идеалов, которые вдохновляют их правительства и народы.

165. Делегация Тринидада и Тобаго желает вновь подчеркнуть поддержку принципа универсальности, на котором был основан Устав, и мы приветствуем прогресс, достигнутый в направлении его полного применения. Наша делегация оценила значительный вклад, который Организация Объединенных Наций внесла в ускорение процесса политической деколонизации. Мы, однако, настаиваем на том, что этот процесс должен быть ускорен в тех районах мира, которые еще находятся под колониальным гнетом, в какой бы форме он ни осуществлялся. Более того, мы настаиваем на том, что достижения Организации Объединенных Наций в области политической деколонизации должны соответствовать вкладам в области экономической деколонизации. Мы ожидаем, что Организация Объединенных Наций будет способствовать экономической деколонизации посредством интенсификации программ, направленных на оказание помощи наименее развитым странам в целях их экономического и социального развития. Мы приветствуем принятие в прошлом году Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития [*резолюция 2626 (XXV)*]. Мы полагаем, что эта стратегия не будет иметь смысла, если только она не будет эффективно обеспечивать суверенитет народов над национальными ресурсами.

166. В рамках Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития мы желаем подчеркнуть следующие принципы:

a) Главную ответственность за развитие несут сами страны.

b) Какими бы большими ни были усилия, основанные на этом принципе, желаемые цели не будут достигнуты, если они не будут поддержаны возросшими многосторонними финансовыми ресурсами и более благоприятной экономической и торговой политикой со стороны развитых стран.

c) Экономический и социальный прогресс является общей ответственностью всего международного сообщества. Эти три аспекта новой глобальной стратегии развития составляют основу стратегии развития для Тринидада и Тобаго.

167. Разрешите мне указать на области, в которых наши собственные усилия в вопросах развития, основанные на наших собственных возможностях, могут быть дополнены соответствующей политикой развитых стран.

168. На нашем опыте планирование развития, направленное только на увеличение дохода на душу населения, не обязательно вызывает самостоятельный рост. Организация Объединенных Наций должна быть готова развивать глобальную политику развития в целях обеспечения того, чтобы страны, подобные Тринидаду и Тобаго, добились роста в рамках их собственной экономики. Правительство Тринидада и Тобаго считает, что такой рост должен также учитывать экономическую диверсификацию, справедливое

распределение доходов, сокращение уровней безработицы, частичной занятости и неспособности работать по инвалидности. В связи с этим надо особо учитывать тот факт, что Тринидад и Тобаго, подобно большинству развивающихся стран, стоит перед лицом проблемы стремительного роста населения. И здесь мы имели значительную помощь Организации Объединенных Наций и Международного банка, создавших программу планирования размеров семьи. Другой важной чертой нашего национального планирования является пересмотр системы образования, с тем чтобы обеспечить подготовку и образование нашего населения в соответствии с нашими потребностями в рабочей силе.

169. Международная политика в области развития должна способствовать росту национального контроля над экономикой, национальными богатствами и ресурсами. Это необходимо для того, чтобы гарантировать, что ресурсы эксплуатируются в интересах всего населения Тринидада и Тобаго. Мы считаем желательным согласование иностранных капиталовложений и внешней помощи с политикой более широкого национального участия и контроля. Одной из целей более широкого национального контроля является извлечение максимального позитивного эффекта из иностранных капиталовложений и внешней помощи. Наша политика, которая была ясно изложена, направлена на достижение этой цели.

170. Глобальная стратегия развития должна обеспечить такое положение, чтобы передача и освоение техники удовлетворяли нужды развивающихся стран. Увеличивающийся технический разрыв между развитыми и развивающимися странами усугубляет отсутствие международной стабильности, и этот разрыв надо сократить. Осуществляя передачу современных технических средств, развивающиеся страны, однако, должны проявлять осмотрительность в отношении дегуманизации и других разрушительных последствий технического развития.

171. Новая Международная стратегия развития должна включать ускоренное применение политики, выработанной на первых двух сессиях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. В первую очередь, мы хотим обратить внимание на вопрос о тарифах и нетарифных барьерах. Мы являемся небольшой развивающейся страной с ограниченными национальными и региональными рынками, и поэтому успех наших усилий по развитию в значительной степени зависит от доступа на рынки развитых стран как выхода для нашего расширяющегося производства. В этой связи мы не можем переоценить необходимость для развитых стран снизить свои тарифы и снять другие ограничительные барьеры.

172. Что касается общей системы преференций, то мы хотели бы подчеркнуть, что:

а) все, без исключения, развивающиеся страны должны иметь блага от этой системы с самого начала;

б) необходимо особо учитывать интересы небольших развивающихся стран на первых стадиях индустриализации,

с) должно существовать благожелательное отношение к тем развивающимся странам, которые в настоящее время зависят от специальных преференций в их экономической жизни.

173. Необходимо также упомянуть проблему фрахтовых ставок, спиральное увеличение которых отрицательно влияет на наши усилия по развитию.

174. Третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) будет проведена в Сантьяго, в Чили, в 1972 году. Эта сессия должна предоставить ЮНКТАД более широкую роль в развитии целей новой Международной стратегии развития и должна рассмотреть проблемы доступа экспорта развивающихся стран к рынкам развитых стран. Моя делегация считает, что развивающиеся страны находятся сейчас в новых условиях, когда их интересы, признаваемые всем миром, все еще подвергаются опасности быть игнорированными.

175. Я хотел бы в данном случае отметить, с тем чтобы официально выразить благодарность Тринидада и Тобаго, помощь, которую до сих пор предоставляли все специализированные и другие учреждения Организации Объединенных Наций. Особенно высоко мы ценим помощь, которую мы получали по Программе развития Организации Объединенных Наций через Продовольственную и сельскохозяйственную организацию ООН для развития рыбной промышленности в районе Карибского моря, поскольку мы являемся островной страной, которая особенно зависит от эксплуатации наших морских ресурсов.

176. Мы ожидаем принятия дальнейших действий в рамках Организации Объединенных Наций, направленных на решение серьезных социальных проблем, касающихся молодежи во всем мире. Может быть, наиболее важной среди них является проблема злоупотребления наркотиками. Мы требуем осуществляемых по плану программ превентивных и исправительных мер. Кроме того, мы призываем к более строгому международному контролю и наблюдению в целях ликвидации незаконной международной торговли наркотиками.

177. Тринидад и Тобаго поддерживает Международную стратегию развития, которая дает нашему народу более широкий контроль над владением и эксплуатацией наших морских ресурсов. При этом должно подразумеваться создание, при необходимости, внутренних технологических возможностей в этом секторе. Тринидад и Тобаго неоднократно призывал Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения ускорить и интенсифицировать программы подготовки кадров для развивающихся стран в области океанологии и техники. Пока что

наши ожидания в этой области не получили желаемого отклика. Мы надеемся, что в течение следующего года будут созданы региональные океанографические институты в некоторых из развивающихся стран в качестве части программ развития Организации Объединенных Наций. Тринидад и Тобаго готов предоставить место для одного из этих океанографических институтов на известном всем полуострове Чагуарамас.

178. Кроме того, мы используем эту возможность для того, чтобы еще раз подчеркнуть тот принцип, что дно морей и океанов и их недра за пределами национальной юрисдикции является общим наследием человечества. Это является кардинальным принципом, на котором должен основываться предлагаемый международный режим этого района. Точнее, мы предусматриваем создание системы, при которой все страны могли бы непосредственно эксплуатировать это общее наследие человечества посредством международного аппарата, регулирующего эксплуатацию ресурсов дна морей и океанов.

179. Народ Тринидада и Тобаго всегда считал, что региональная экономическая интеграция является первым важным шагом на пути к более широкому международному экономическому сотрудничеству. Создание Карибской ассоциации свободной торговли (КАРИФТА) было первым шагом в осуществлении этого регионального подхода к развитию стран Карибского бассейна. Государства — члены КАРИФТА изучают в настоящее время возможность введения общего внешнего тарифа и согласования фискальных стимулов для индустриализации, владения и контроля за региональными ресурсами с тем, чтобы сосредоточить особое внимание на нуждах менее развитых стран этого района. Карибский банк развития играет главную роль в этих интеграционных усилиях. Правительства государств-членов, однако, обеспокоены некоторыми движениями в направлении интеграции в других частях мира, которые могут вызвать политику, враждебную законным торговым интересам развивающихся стран.

180. Мы выражаем твердую поддержку инициативам Организации Объединенных Наций по проблемам, связанным с окружающей человека средой. Мы считаем, что Конференция ООН по окружающей человека среде, провести которую намечено в Стокгольме в 1972 году, является полезным форумом для совместного наступления

на эти проблемы. Тринидад и Тобаго уже принял инициативы в направлении проведения новых мер по защите естественной среды и контроля за загрязнением моря и воздуха. Мы уверены, что Организация Объединенных Наций в этой новой области общих усилий будет учитывать особые нужды и интересы развивающихся стран.

181. Мир сегодня переживает раздоры и конфликты и разделен в силу неравенства. Сегодня мир стоит перед лицом волнений на каждом континенте. Сегодня мир стоит перед началом революции в мышлении нашей молодежи, которая требует новых ценностей и новых институтов. Сегодня мир стоит перед лицом возврата к политике экономической силы, способствующей возникновению новой торговой войны, которая никому не принесет пользы, а повредит всем. Сегодня мир стоит перед лицом изменения международных валютных систем, что может отрицательно отразиться на международной торговле и международной стабильности. Сегодня мир сталкивается с новой волной протекционизма, который угрожает мгновенно зачеркнуть весь тот прогресс, который был достигнут на переговорах по международной торговле, проходивших трудно и упорно в течение многих лет. Сегодня мир является свидетелем все увеличивающегося злоупотребления наркотиками. Сегодня мир стоит перед лицом постоянного вызова мировому общественному мнению в вопросах расового неравенства и жестокого обращения, примером чего являются те страны, которые отказывают человеку в его основных правах — чтобы с ним обращались как с человеком. Сегодня мир стоит перед голодом и болезнями, в то время как миллиарды долларов тратятся напрасно на создание оружия, которое несет лишь смерть и разрушение. Сегодня мир стоит перед лицом загрязнения окружающей среды, что угрожает самому существованию человечества.

182. Как можно решить эти проблемы? Я осмелюсь предложить — посредством международного сотрудничества и консультаций. Где могут осуществляться подобные сотрудничество и консультации? В Организации Объединенных Наций, где все страны могут вместе собраться и консультироваться. Основа для этого существует. Давайте серьезно, во имя будущих поколений, займемся построением лучшего мира.

Заседание закрывается в 18 час.